

THE FAREWELL.

(Translated from *Daniel Stern—Comtesse d'Agoult.*)

Her heart may break, but thou shalt never hear
From her proud lips one murmur of regret;
No sad reproaches, no accusing tear
Thy fickle soul shall fret.

And canst thou dream that she was nothing loath,
And that to-morrow, careless of to-day,
She will not brood upon thy broken troth,
But go her way?

I tell thee true—her faith can never die,
And though, soon destined for the realms above,
She quits her lover, she will wear on high
Her deathless love!

McGill News.

In respect to the number of students, McGill ranks sixth among the universities of America.

Efforts are being made to form a University lawn tennis club during the summer months.

The income of McGill University for the present session, as per treasurer's statement, is almost \$270,000. This is independent of the fees in the Faculty of Medicine, which amount to about \$20,000.

The graduating classes in Arts and Science before separating, subscribed a good sum of money to be presented to the College Library. This parting gift was intended to be a practical expression of the goodwill of the new graduates towards their Alma Mater.

At the final meeting of the Citizen's Committee in connection with the British Association, the balance of funds in the treasury, about \$1,500, was handed over to the treasurer of McGill. It will be devoted to the advancement of those sciences most patronized by the Association.

SIR WILLIAM DAWSON, McGill's esteemed principal, has just been elected President of the British Association for the ensuing year. The university has reason to congratulate itself on being able to contribute so distinguished a scholar to preside over the most influential scientific association in the world.

DURING the past session Ontario contributed to McGill 18 per cent. of the students in Applied Science, 22 per cent. of those in Arts, and 54 per cent. of those in Medicine. These percentages are much in advance of those of last year, and speak eloquently for the increasing attractiveness of McGill in Ontario.

THE editorial staff of the GAZETTE for the session of 1885-86 stands as follows: Messrs. J. R. Murray, B.A.; A. H. U. Colquhoun, B.A.; Henri A. Lafleur, B.A.; Colin H. Livingstone, Arthur Weir, C. Percy Brown, R. J. Elliot and E. J. Evans. The Board of Directors for the same term consist of Jeffrey H. Burland, B. A., F. C. S.; Geo. C. Wright, B. A.; E. De F. Holden, F. W. Hibbard, W. A. Carlyle, E. P. Williams and G. C. Stephen.

BESIDES the ladies who were partial or occasional students, nine have been successful in the sessional Examinations:—Misses Cross, Evans, Foster, McFee, McLea, Murray, Reid, Ritchie and Simpson. Miss McLea stood first in Greek and Chemistry, and along with one of the opposite sex had the highest mark in Latin, Geometry and Arithmetic, and French. Miss Ritchie was first in English and German, while in

Trigonometry and Algebra the most that a gentleman could do was to be equal with her. From this it can be seen how admirably the ladies have done.

THE Announcement of the Faculty of Arts for the Session 85-86 is in our hands. Besides a few changes in the different courses, both ordinary and honour, of which we shall not speak in detail, there are some announcements which appear in the Calendar of the college for the first time. Among these we have the Regulations for the Gold Medal to be awarded for First Rank General Standing. As our readers know, this medal is the gift of the Marquis of Lansdowne, and instead of being given to the best student in the Ordinary Course, may be offered for the Honour Course in Modern Languages. The regulations will very probably have the effect of causing only comparatively few to compete, as out of the seven subjects required, five of them are obligatory, four of these being Latin, Greek, Mechanics and Hydrostatics, and Astronomy and Optics.

Other announcements are, The *Major Hiram Mills Gold Medal*, for a subject to be chosen by the Faculty from year to year. The *Jane Redpath Exhibition*, open to both men and women.

A slight change has also been made in the distribution of the Scholarships and Exhibitions for the different years.

Under *Special Course for Women* we have the following:—

Regulations for Examinations, Exemptions, Boarding Houses, Attendance, Conduct, Library and Museum will be the same as for men, but not the same for Academic Dress. For women also the Library fee is optional.

LAWN TENNIS.

The Third Annual Meeting of the McGill Tennis Club was held at the College on the 7th inst., when the following officers were elected for the ensuing season: President—H. Budden; Secretary—W. E. Ellis; Treasurer—C. B. Hamilton; Committee—F. Metcalfe and C. Swaby.

GRADUATES SOCIETY.

The Annual Meeting of the Graduates Society, was held on Wednesday evening, 29th April, in the Library of the Natural History Society. The attendance was not large owing partly to the fact that another meeting was being held at the same time in which the medical members were interested. Nevertheless some questions of very great importance were brought up for discussion during the evening. The election of officers resulted as follows:—

President:—Prof. M. C. McLeod, M. E. Vice-Presidents:—Dr. James Stewart, Dr. F. W. Kelley, Mr. Arch. McGoun, B. C. L. Secretary:—Mr. J. Ralph Murray, B. A. Treasurer:—Mr. W. J. Sproule, B. S. C. Resident Members of the Council:—Dr. Shepherd, Messrs. W. McLennan, W. F. Skaffe, H. H. Lyman, James Bell M.D., W. Molson M.D.

Non Resident Members of the Council:—Messrs. J. J. McLaren, Toronto; Dr. Osler, Philadelphia; Dr.